

St. Nicholas Greek Orthodox Church

220 N. Walnut St. Youngstown, OH 44503 Telephone: 330-743-5493 www.stnicksyoud.com

Matins 9:00 a.m. Divine Liturgy 10:00 a.m.

Fr. Joseph Z. DiStefano, Presbyter

Cell Phone: 724-304-1230 frjdistefano@yahoo.com

Forgiveness Sunday (Cheesefare)

March 1st, 2020

Resurrectional Apolytikion – Tone 4

When the women Disciples of the Lord had learned from the Angel the joyful message of the Resurrection and rejected the ancestral decision, they cried aloud to the Apostles triumphantly: Death has been despoiled, Christ God has risen, granting His great mercy to the world.

Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἀγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτριάι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον· Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἡγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Apolytikion for St. Nicholas

A model of faith and the image of gentleness, * the example of your life has shown you forth to your sheepfold to be a master of temperance. * You obtained thus through being lowly, gifts from on high, and riches through poverty. * Nicholas, our father and priest of priests, * intercede with Christ our God that He may save our souls.

Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα πραότητος, * εγκρατείας Διδάσκαλον, ἀνέδειξέ σε τὴ ποίμνη σου, * ἡ τῶν πραγμάτων ἀλήθεια, * διὰ τοῦτο ἐκτήσω τὴ ταπεινώσει τὰ υψηλά, τὴ πτωχεῖα τὰ πλούσια, * Πάτερ Ιεράρχα Νικόλαε, * πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, * σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Kontakion – Tone 6

O guide to wisdom, provider of prudence, disciplinarian of fools, and defender of the poor, fortify and discipline my heart, O Master; You, give me a word, O Word of the Father. For behold, I will not hinder my lips from crying to You: O merciful Lord, have mercy on me who have fallen.

Τῆς σοφίας ὁδηγέ, φρονήσεως χορηγέ, τῶν ἀφρόνων παιδευτά, καὶ πτωχῶν ὑπερασπιστά, στήριξον, συνέτισον τὴν καρδίαν μου Δέσποτα. Σὺ δίδου μοι λόγον, ὁ τοῦ Πατρὸς Λόγος· ἰδοὺ γὰρ τὰ χεῖλή μου, οὐ μὴ κωλύσω ἐν τῷ κράζειν σοι· Ἐλεῆμον, ἐλέησόν με τὸν παραπεσόντα.

Epistle Reading: Romans 13:11-14; 14:1-4

Brethren, salvation is nearer to us now than when we first believed; the night is far gone, the day is at hand. Let us then cast off the works of darkness and put on the armor of light; let us conduct ourselves becomingly as in the day, not in reveling and drunkenness, not in debauchery and licentiousness, not in quarreling and jealousy. But put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the flesh, to gratify its desires. As for the man who is weak in faith, welcome him, but not for disputes over opinions. One believes he may eat anything, while the weak man eats only vegetables. Let not him who eats despise him who abstains and let not him who abstains pass judgment on him who eats; for God has welcomed him. Who are you to pass judgment on the servant of another? It is before his own master that he stands or falls. And he will be upheld, for God is able to make him stand.

Ἀδελφοί, νῦν ἐγγύτερον ἡμῶν ἡ σωτηρία ἢ ὅτε ἐπιστεύσαμεν. Ἡ νύξ προέκοψεν, ἡ δὲ ἡμέρα ἤγγικεν. Αποθώμεθα οὖν τὰ ἔργα τοῦ σκότους καὶ ἐνδυσώμεθα τὰ ὄπλα τοῦ φωτός. Ὡς ἐν ἡμέρᾳ εὐσχημόνως περιπατήσωμεν, μὴ κώμοις καὶ μέθαις, μὴ κοίταις καὶ ἀσελγείαις, μὴ ἔριδι καὶ ζήλῳ, ἀλλ' ἐνδύσασθε τὸν Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, καὶ τῆς σαρκὸς πρόνοιαν μὴ ποιεῖσθε εἰς ἐπιθυμίας. Τὸν δὲ ἀσθενοῦντα τῇ πίστει προσλαμβάνεσθε, μὴ εἰς διακρίσεις διαλογισμῶν. Ὅς μὲν πιστεύει φαγεῖν πάντα, ὁ δὲ ἀσθενῶν λάχανα ἐσθίει. Ὁ ἐσθίων τὸν μὴ ἐσθίοντα μὴ ἐξουθενεῖτω, καὶ ὁ μὴ ἐσθίων τὸν ἐσθίοντα μὴ κρινέτω· ὁ Θεὸς γὰρ αὐτὸν προσελάβετο. Σὺ τίς εἶ ὁ κρίνων ἀλλότριον οἰκέτην; τῷ ἰδίῳ Κυρίῳ στήκει ἢ πίπτει, σταθήσεται δέ· δυνατὸς γάρ ἐστιν ὁ Θεὸς στήσαι αὐτόν.

Gospel Reading: Matthew 6:14-21

The Lord said, "If you forgive men their trespasses, your heavenly Father also will forgive you; but if you do not forgive men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses. And when you fast, do not look dismal, like the hypocrites, for they disfigure their faces that their fasting may be seen by men. Truly, I say to you, they have received their reward. But when you fast, anoint your head and wash your face, that your fasting may not be seen by men but by your Father who is in secret; and your Father who sees in secret will reward you. Do not lay up for yourselves treasures on earth, where moth and rust consume and where thieves break in and steal, but lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust consumes and where thieves do not break in and steal. For where your treasure is, there will your heart be also."

Εἶπεν ὁ Κύριος· Ἐὰν ἀφῆτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν, ἀφήσει καὶ ὑμῖν ὁ πατήρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος· ἐὰν δὲ μὴ ἀφῆτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν, οὐδὲ ὁ πατήρ ὑμῶν ἀφήσει τὰ παραπτώματα ὑμῶν. Ὅταν δὲ νηστεύητε, μὴ γίνεσθε ὥσπερ οἱ ὑποκριταὶ σκυθρωποί, ἀφανίζουσιν γὰρ τὰ πρόσωπα αὐτῶν ὅπως φανῶσι τοῖς ἀνθρώποις νηστεύοντες· ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι ἀπέχουσιν τὸν μισθὸν αὐτῶν. σὺ δὲ νηστεύων ἄλειψαί σου τὴν κεφαλὴν καὶ τὸ πρόσωπόν σου νίψαι, ὅπως μὴ φανῇς τοῖς ἀνθρώποις νηστεύων ἀλλὰ τῷ πατρί σου τῷ ἐν τῷ κρυπτῷ· καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ ἀποδώσει σοι ἐν τῷ φανερῷ. Μὴ θησαυρίζετε ὑμῖν θησαυροὺς ἐπὶ τῆς γῆς, ὅπου σῆς καὶ βρῶσις ἀφανίζει, καὶ ὅπου κλέπται διορύσσουσιν καὶ κλέπτουσιν· θησαυρίζετε δὲ ὑμῖν θησαυροὺς ἐν οὐρανῷ, ὅπου οὔτε σῆς οὔτε βρῶσις ἀφανίζει, καὶ ὅπου κλέπται οὐ διορύσσουσιν οὐδὲ κλέπτουσιν· ὅπου γάρ ἐστιν ὁ θησαυρός ὑμῶν, ἐκεῖ ἔσται καὶ ἡ καρδία ὑμῶν.

Liturgical Schedule for March 1st – 8th

Sunday, 1st

Judgment Sunday (Cheesefare – *The last day to eat dairy*)

Orthros • 9:00 a.m. Liturgy • 10:00 a.m.

Memorial for Despina (8yrs) & Gus (4yrs) Thomas • 11:15 a.m.

Memorial for Steve Mavrigan (4yrs) • 11:15 a.m.

Forgiveness Vespers • 5:00 p.m.

Monday, 2nd	Clean Monday – Great Lent Begins Great Compline • 6:30 p.m.
Wednesday, 4th	Presanctified Liturgy • 6:30 p.m.
Friday, 6th	Lenten Potluck • 6:00 p.m. 1st Stanza of Akathist • 7:00 p.m.
Saturday, 7th	3rd Saturday of the Souls Orthros • 9:00 a.m. Liturgy • 10:00 a.m.
Sunday, 8th	Sunday of Orthodoxy Orthros • 9:00 a.m. Liturgy • 10:00 a.m. Procession • 11:15 a.m. Lenten Vespers • 5:00 p.m. – at St. John the Baptist, Campbell

Announcements

- 1. Welcome!** - We extend a warm welcome to all visitors worshipping with us this morning. Join us for Coffee Hour following this morning's Divine Liturgy.
- 2. The Kitchen Angels Want You!** - All who are interested and able to come to the Church kitchen and help prepare food and pastries for the upcoming Summerfest are invited! We meet every Tuesday morning. Come and help support our beloved St. Nicholas Church.
- 3. Orthodox Sunday Icon Procession** – Sunday, March 8. We are calling on the Children in the Community to come to Church with your favorite Orthodox icon. At the end of the Divine Liturgy Service, we will process the icons around the Church, and recite the synodal statement for the Sunday of Orthodoxy.
- 4. Holy Week Flowers** - We are currently accepting donations for the flowers that we will use for Holy Week services. Contact Teddi Noday - 330-720-2408.
- 5. Philoptochos Memorial Service** - On Sunday, March 15th, 2020, a Memorial Service will be offered for our dearly departed Philoptochos members of St. Nicholas Greek Orthodox Church in conjunction with The Divine Liturgy at 10:00 am, followed by a coffee hour reception. Please, come!

Akathist Hymn

Friday Evenings During Lent – March 6 through April 3

All evenings begin with a Lenten Potluck Dinner at 6 pm

The Akathist Hymn services will begin at 7 pm

SUNDAY OF ORTHODOXY PROCESSION WITH ICONS

Sunday, March 8th

Come to Church with your favorite Orthodox icon. At the end of the Divine Liturgy Service, we will process the icons around the Church, and recite the synodal statement for the Sunday of Orthodoxy.

Iconography Project

Our Iconography Project is underway! There are 10 Icons completed. We need payment from those who have pledged to donate funds for the following icons:

St. Andrew

St. Paul

St. Peter

St. Thaddeus

St. Demetrios

St. Stephen

St. Victor

We have need of someone to pledge funds for an Icon of St. Basilios that will be displayed in the Altar area with the other Three Hierarchs. The cost is \$700.

ΚΑΛΗ ΣΑΡΑΚΟΣΤΗ!



Clean Monday, the beginning of the 40-day Lenten fast, is a public holiday in Greece and Cyprus, where it is celebrated with outdoor excursions, the consumption of shellfish and other fasting food, a special kind of bread, baked only on that day, named "lagana" (Greek: λαγάνα) and the widespread custom of flying kites.

St. Nicholas Greek Orthodox Church invites you to begin your Lenten Journey with us on Sunday, March 1st

**We will begin with Church services that morning:
Orthros 9:00am / Divine Liturgy 10:00am.**

After the Divine Liturgy service, we will make kites
that we will fly outdoors that day.

The Forgiveness Vespers Service will be that evening at 5:00pm.

*Please call or txt Kaliopy Vavoulas at 330-318-2867, so that we can
prepare properly for the number of people planning to participate.*

Sunday Lenten Vespers 2020

All Services Begin at 5 pm

Featured Speaker & Lenten meal with fellowship thereafter

March 8 - Sunday of Orthodoxy

St. John the Baptist Church

305 Struthers Liberty Rd.

Campbell, OH 44405

March 15 - Sunday of Gregory Palamas

Holy Ghost Orthodox Church

18 Richview Ave.

Youngstown, OH 44509

March 22 - Sunday of the Holy Cross

St. John the Forerunner Church

4955 Glenwood Ave.

Boardman, OH 44512

March 29 - Sunday of St. John Climacus

Holy Trinity Orthodox Church

626 Wick Ave.

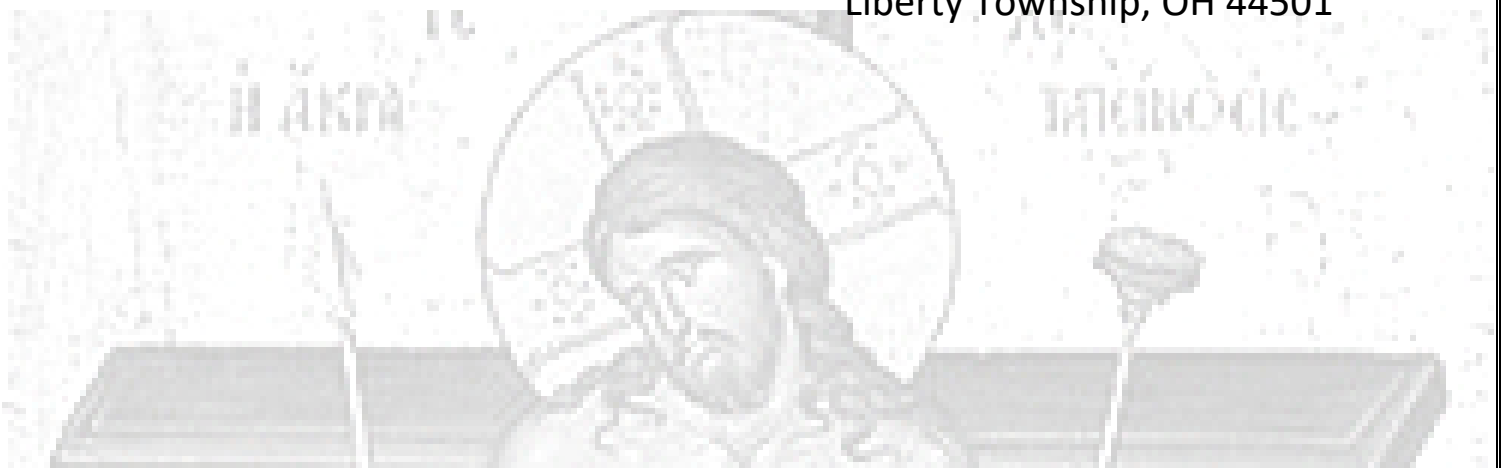
Youngstown, OH 44502

April 5 - Sunday of St. Mary of Egypt

St. Mark Orthodox Church

3560 Logan Way

Liberty Township, OH 44501



Family Fun Lock-in

Food! Games! Movie! Snacks! Sleep-over!

Friday
March 20-21 ★ 6 PM – 9 AM ★ Social Hall

An evening of faith and family entertainment.

Lenten Pot-luck - 6-7 pm

Akathist Hymn - 7-8 pm

Lenten Presentation w/ Fr. Joe - 8:30-9 pm

Movie - 9-10:30 pm Lights Out - 11 pm

Breakfast in the Morning

Disney • PIXAR
**TOY
STORY
4**

